II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1225/2010

af 13. december 2010

om fastsættelse af EU-fartøjers fiskerimuligheder for fiskebestande af visse dybhavsarter for 2011 og 2012

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til traktatens artikel 43, stk. 3, skal Rådet på forslag af Kommissionen vedtage foranstaltninger vedrørende fastsættelse og fordeling af fiskerimuligheder.

(2) Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik [1] skal der træffes foranstaltninger for adgang til farvande og ressourcer og for bæredygtigt fiskeri under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige, tekniske og økonomiske rådgivning, herunder især rapporter fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF).

(3) Det er op til Rådet at vedtage foranstaltninger vedrørende fastsættelse og fordeling af fiskerimuligheder for de enkelte fiskerier eller fiskerigrupper, herunder visse betingelser, som funktionelt er knyttet til fiskerimulighederne, hvor det er relevant. Fiskerimulighederne bør fordeles mellem medlemsstaterne på en sådan måde, at hver medlemsstat sikres en relativ stabilitet i fiskeriet for hver bestand eller for hvert fiskeri, og med behørig hensyntagen til den fælles fiskeripolitiks mål som fastsat i forordning (EF) nr. 2371/2002.

(4) De samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) bør fastsættes på grundlag af den foreliggende videnskabelige rådgivning, under hensyntagen til biologiske og samfundsøkonomiske aspekter, samtidig med at der sikres en retfærdig behandling af de forskellige fiskerisektorer og i lyset af de holdninger, som kom til udtryk under samrådet med interesseparterne, herunder navnlig Den Rådgivende Komité for Fiskeri og Akvakultur og de berørte regionale rådgivende råd.

(5) Fiskerimulighederne bør være i overensstemmelse med internationale aftaler og principper, f.eks. FN-aftalen af 1995 om bevarelse og forvaltning af fælles fiskebestande og stærkt vandrende fiskebestande [2], og de detaljerede forvaltningsprincipper, som er fastlagt i FAO's internationale retningslinjer af 2008 for forvaltningen af dybhavsfiskeri på åbent hav, i henhold til hvilke navnlig lovgiver bør være mere forsigtig, hvis oplysningerne er usikre, upålidelige eller utilstrækkelige. At der ikke foreligger tilstrækkelige videnskabelige oplysninger, bør ikke bruges som begrundelse for at udskyde eller undlade at træffe bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger.

(6) Den seneste videnskabelige rådgivning fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) [3] og fra STECF [4] konkluderer, at de fleste dybhavsbestande ikke udnyttes på et bæredygtigt grundlag, og at fiskerimulighederne for at sikre en bæredygtig udnyttelse af disse bestande bør reduceres, indtil der ses en positiv udvikling i bestandenes størrelse. ICES har desuden anbefalet, at direkte fiskeri efter orange savbug ikke bør tillades.

(7) Hvad angår dybhavshajer, anses de vigtigste kommercielle arter for at være nedfisket, og derfor bør direkte fiskeri efter dem ikke være tilladt. Indtil mængden af uundgåelige bifangster er fastslået ved hjælp af selektivitetstiltag og andre tekniske foranstaltninger, bør det ikke være tilladt at lande nogen bifangster.

[1] EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

[2] Aftale om gennemførelsen af bestemmelserne i De Forenede Nationers havretskonvention af 10. december 1982 vedrørende bevarelse og forvaltning af fælles fiskebestande og stærkt vandrende fiskebestande (EFT L 189 af 3.7.1998, s. 16).

[3] Rapport fra ICES' rådgivende udvalg for meget spredte og stærkt vandrende bestande, bind 9, juni 2010.

[4] JRC's videnskabelige og tekniske rapport, Gennemgang af den videnskabelige rådgivning for 2011, del 2, juli 2010.

(8) Fiskerimulighederne for dybhavsarter, som er opført på listen i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 2347/2002 af 16. december 2002 om særlige adgangskrav og dertil knyttede betingelser for fiskeri efter dybhavsbestande [1] fastsættes to gange om året. Bestandene af guldlaks og det vigtigste fiskeri efter byrkelange er dog undtaget herfra, idet fiskerimulighederne for disse bestande afhænger af resultatet af de årlige forhandlinger med Norge. Fiskerimulighederne for disse bestande fastlægges derfor i en anden relevant årlig forordning om fastsættelse af fiskerimuligheder.

(9) Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år [2] skal det fastsættes, hvilke bestande de deri fastsatte foranstaltninger skal gælde for.

(10) For at sikre EU-fiskernes livsgrundlag er det vigtigt at indlede disse fiskerier den 1. januar 2011 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand

Denne forordning fastsætter for 2011 og 2012 de årlige fiskerimuligheder for EU-fartøjer efter fiskebestande af visse dybhavsarter i EU-farvande og i visse farvande uden for EU, hvor der er behov for fangstbegrænsninger.

Artikel 2

Definitioner

1. I denne forordning forstås ved:

a) »EU-fartøj«: et fiskerfartøj, der fører en EU-medlemsstats flag og er registreret i EU

b) »EU-farvande«: de farvande, der henhører under medlemsstaternes højhedsområde eller jurisdiktion med undtagelse af farvandene omkring de territorier, der er nævnt i bilag II til traktaten

c) »samlet tilladt fangstmængde« (TAC): den mængde af hver bestand, der hvert år kan fanges og landes

d) »kvote«: en andel af TAC'en, som er tildelt EU, en medlemsstat eller et tredjeland

e) »internationale farvande«: farvande, der ikke er omfattet af nogen stats højhedsområde eller jurisdiktion.

2. I denne forordning forstås ved følgende områder:

a) »ICES-områder«: de ICES-inddelinger, der er defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 218/2009 af 11. marts 2009 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav [3]

b) »CECAF-områder« (det østlige centrale Atlanterhav eller FAO-område 34): områder som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2009 af 11. marts 2009 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i visse områder uden for det nordlige Atlanterhav [4].

Artikel 3

TAC'er og fordeling heraf

TAC'erne for dybhavsarter fanget af EU-fartøjer i EU-farvande og visse farvande uden for EU og fordelingen af sådanne TAC'er mellem medlemsstaterne samt de betingelser, som er funktionelt knyttet til udnyttelsen af fiskerimulighederne, hvor det er relevant, er anført i bilaget.

Artikel 4

Særlige fordelingsbestemmelser

Fiskerimulighederne fordeles blandt medlemsstaterne som fastsat i bilaget, uden at dette berører:

a) udveksling, jf. artikel 20, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002

b) nedsættelser og omfordelinger efter artikel 37 i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik [5] eller artikel 10, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1006/2008 af 29. september 2008 om tilladelser til EF-fiskerfartøjers fiskeri uden for EF-farvande og tredjelandsfartøjers adgang til EF-farvande [6]

c) supplerende landinger, der er tilladt efter artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96

d) mængder, der tilbageholdes efter artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96

e) nedsættelser, jf. artikel 105 og 107 i forordning (EF) nr. 1224/2009.

[1] EFT L 351 af 28.12.2002, s. 6.
[2] EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.
[3] EUT L 87 af 31.3.2009, s. 70.
[4] EUT L 87 af 31.3.2009, s. 1.
[5] EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.
[6] EUT L 286 af 29.10.2008, s. 33.

Artikel 5

Forholdet til forordning (EF) nr. 847/96

Ved anvendelsen af forordning (EF) nr. 847/96 betragtes alle kvoter i bilaget til nærværende forordning som »analytiske« kvoter.

Artikel 6

Betingelser for landing af fangster og bifangster

Fisk fra bestande, for hvilke der er fastsat fiskerimuligheder ved denne forordning, må kun beholdes om bord eller landes, hvis de er fanget af fartøjer fra en medlemsstat, hvis kvote ikke er opbrugt.

Artikel 7

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2010.

På Rådets vegne
K. PEETERS
Formand

BILAG

Medmindre andet er angivet, er henvisningerne til fiskeriområder henvisninger til ICES-områder.

DEL 1

Definition af arter og artsgrupper

1. I listen i del 2 i dette bilag anføres fiskebestandene i alfabetisk rækkefølge efter arternes latinske navne. Dybhavshajer er imidlertid placeret i begyndelsen af denne liste. Nedenfor gives en oversigt over de almindeligt anvendte navne og de tilsvarende latinske navne, der er anvendt i denne forordning.

Almindeligt anvendt navn	Videnskabeligt navn
Sort sabelfisk	*Aphanopus carbo*
Berycider	*Beryx* spp.
Skolæst	*Coryphaenoides rupestris*
Orange savbug	*Hoplostethus atlanticus*
Byrkelange	*Molva dypterygia*
Spidstandet blankesten	*Pagellus bogaraveo*
Skælbrosme	*Phycis* spp.

2. I denne forordning forstås ved »dybhavshajer« arterne i den følgende liste:

Almindeligt anvendt navn	Videnskabeligt navn
Kattehajarter	*Apristurus* spp.
Kravehaj	*Chlamydoselachus anguineus*
Ru pighaj	*Centrophorus granulosus*
Mørk pighaj	*Centrophorus squamosus*
Portugisisk pighaj	*Centroscymnus coelolepis*
Langsnudet pighaj	*Centroscymnus crepidater*
Fabricius-sorthaj	*Centroscyllium fabricii*
Næbhaj	*Deania calcea*
Chokoladehaj	*Dalatias licha*
Lyshaj	*Etmopterus princeps*
Sorthaj	*Etmopterus spinax*
Ringhaj	*Galeus melastomus*
Rødhaj	*Galeus murinus*
Seksgællet haj	*Hexanchus griseus*
Spidsfinnet trekanthaj	*Oxynotus paradoxus*
Haj (*Scymnodon ringens*)	*Scymnodon ringens*
Grønlandshaj	*Somniosus microcephalus*

DEL 2

Årlige fiskerimuligheder for EU-fartøjer i områder med TAC'er pr. art og pr. område (i tons levende vægt)

Art: Dybhavshajer			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i V, VI, VII, VIII og IX (DWS/56789-)
År	2011 (1)	2012	
Tyskland	0	0	
Estland	0	0	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrig	0	0	
Litauen	0	0	
Polen	0	0	
Portugal	0	0	
Det Forenede Kongerige	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

(1) Bifangster på op til 3 % af 2009-kvoterne er tilladt:
Til orientering: 2009-kvoter

Tyskland	20
Estland	1
Irland	55
Spanien	93
Frankrig	339
Litauen	1
Polen	1
Portugal	127
Det Forenede Kongerige	187

Art: Dybhavshajer			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i X (DWS/10-)
År	2011 (1)	2012	
Portugal	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

(1) Bifangster på op til 3 % af 2009-kvoterne er tilladt:
Til orientering: 2009-kvoter

Portugal	10

Art: Dybhavshajer og *Deania hystricosa* og *Deania profundorum*			**Område:** Internationale farvande i XII (DWS/12-)
År	2011 ([1])	2012	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrig	0	0	
Det Forenede Kongerige	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

([1]) Bifangster på op til 3 % af 2009-kvoterne er tilladt:
il orientering: 2009-kvoter

Ireland	1
Spanien	17
Frankrig	6
Det Forende Kongerige	1

Art: Sort sabelfisk *Aphanopus carbo*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i I, II, III og IV (BSF/1234-)
År	2011	2012	
Tyskland	4	3	
Frankrig	4	3	
Det Forenede Kongerige	4	3	
EU	12	9	
TAC	12	9	

Art: Sort sabelfisk *Aphanopus carbo*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i V, VI, VII og XII (BSF/56712-)
År	2011	2012	
Tyskland	27	25	
Estland	13	12	
Irland	67	62	
Spanien	134	124	
Frankrig	1 884	1 743	
Letland	88	81	
Litauen	1	1	
Polen	1	1	
Det Forenede Kongerige	134	124	
Andre ([1])	7	6	
EU	2 356	2 179	
TAC	2 356	2 179	

([1]) Kun bifangster. Direkte fiskeri under denne kvote er forbudt.

Art: Sort sabelfisk *Aphanopus carbo*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i VIII, IX og X (BSF/8910-)
År	2011	2012	
Spanien	11	11	
Frankrig	26	26	
Portugal	3 311	3 311	
EU	3 348	3 348	
TAC	3 348	3 348	

Art: Sort sabelfisk *Aphanopus carbo*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i CECAF-område 34.1.2 (BSF/C3412-)
År	2011	2012	
Portugal	4 071	3 867	
EU	4 071	3 867	
TAC	4 071	3 867	

Art: Berycider *Beryx* spp.			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV (ALF/3X14-)
År	2011	2012	
Irland	10	10	
Spanien	74	74	
Frankrig	20	20	
Portugal	214	214	
Det Forenede Kongerige	10	10	
EU	328	328	
TAC	328	328	

Art: Skolæst *Coryphaenoides rupestris*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i I, II og IV (RNG/124-)
År	2011	2012	
Danmark	2	1	
Tyskland	2	1	
Frankrig	9	10	
Det Forenede Kongerige	2	1	
EU	15	13	
TAC	15	13	

Art: Skolæst *Coryphaenoides rupestris*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i III (RNG/03-) (1)
År	2011	2012	
Danmark	804	804	
Tyskland	5	5	
Sverige	41	41	
EU	850	850	
TAC	850	850	

(1) Der må ikke fiskes direkte efter skolæst i ICES-område IIIa, før konsultationerne mellem EU og Norge er afsluttet.

Art: Skolæst *Coryphaenoides rupestris*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i Vb, VI og VII (RNG/5B67-)
År	2011 (1)	2012 (1)	
Tyskland	5	5	
Estland	43	38	
Irland	190	165	
Spanien	48	41	
Frankrig	409	2 096	
Litauen	55	48	
Polen	28	25	
Det Forenede Kongerige	141	123	
Andre (2)	5	5	
EU	2 924	2 546	
TAC	2 924	2 546	

(1) Maksimalt 8 % af hver kvote må fiskes i EU-farvande og internationale farvande i VIII, IX, X, XII og XIV.
(2) Kun bifangster. Direkte fiskeri under denne kvote er forbudt.

Art: Skolæst *Coryphaenoides rupestris*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i VIII, IX, X, XII og XIV (RNG/8X-14-)
År	2011 (1)	2012 (1)	
Tyskland	30	26	
Irland	6	6	
Spanien	3 286	2 857	
Frankrig	151	132	
Letland	53	46	
Litauen	6	6	
Polen	1 028	894	
Det Forende Kongerige	13	12	
EU	4 573	3 979	
TAC	4 573	3 979	

(1) Maksimalt 8 % af hver kvote må fiskes i EU-farvande og internationale farvande i Vb, VI og VII.

Art: Orange savbug *Hoplostethus atlanticus*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i VI (ORY/06-)
År	2011	2012	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrig	0	0	
Det Forenede Kongerige	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

Art: Orange savbug *Hoplostethus atlanticus*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i VII (ORY/07-)
År	2011	2012	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrig	0	0	
Det Forenede Kongerige	0	0	
Andre	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

Art: Orange savbug *Hoplostethus atlanticus*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i I, II, III, IV, V, VII, IX, X, XII og XIV (ORY/1CX14C-)
År	2011	2012	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrig	0	0	
Portugal	0	0	
Det Forenede Kongerige	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

Art: Byrkelange *Molva dypterygia*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i II og IV (BLI/24-)
År	2011	2012	
Danmark	4	4	
Tyskland	4	4	
Irland	4	4	
Frankrig	25	25	

Art: Byrkelange *Molva dypterygia*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i II og IV (BLI/24-)
Det Forenede Kongerige	15	15	
Andre (1)	4	4	
EU	56	56	
TAC	56	56	

(1) Kun bifangster. Direkte fiskeri under denne kvote er forbudt.

Art: Byrkelange *Molva dypterygia*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i III (BLI/03-)
År	2011	2012	
Danmark	4	3	
Tyskland	2	2	
Sverige	4	3	
EU	10	8	
TAC	10	8	

Art: Spidstandet blankesten *Pagellus bogaraveo*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i VI, VII og VIII (SBR/678-)
År	2011 (1)	2012 (1)	
Irland	6	6	
Spanien	172	172	
Frankrig	9	9	
Det Forenede Kongerige	22	22	
Andre (2)	6	6	
EU	215	215	
TAC	215	215	

(1) Et mindstemål på 35 cm (samlet længde) skal overholdes. 15 % af de landede fisk kan dog have et mindstemål på mindst 30 cm (samlet længde).
(2) Kun bifangster. Direkte fiskeri under denne kvote er forbudt.

Art: Spidstandet blankesten *Pagellus bogaraveo*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i IX (SBR/09-)
År	2011 (1) (2)	2012 (1) (2)	
Spanien	614	614	
Portugal	166	166	
EU	780	780	
TAC	780	780	

(1) Et mindstemål på 35 cm (samlet længde) skal overholdes. 15 % af de landede fisk kan dog have et mindstemål på mindst 30 cm (samlet længde).
(2) Maksimalt 8 % af hver kvote må fiskes i EU-farvande og internationale farvande VI, VII og VIII.

Art: Spidstandet blankesten *Pagellus bogaraveo*			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i X (SBR/10-)
År	2011	2012	
Spanien	10	10	
Portugal	1 116	1 116	
Det Forenede Kongerige	10	10	
EU	1 136	1 136	
TAC	1 136	1 136	

Art: Skælbrosme *Phycis* spp.			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i I, II, III og IV (GFB/1234-)
År	2011	2012	
Tyskland	9	9	
Frankrig	9	69	
Det Forenede Kongerige	13	13	
EU	31	31	
TAC	31	31	

Art: Skælbrosme *Phycis* spp.			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i V, VI og VII (GFB/567-)
År	2011 [1]	2012 [1]	
Tyskland	10	10	
Irland	260	260	
Spanien	588	588	
Frankrig	356	356	
Det Forenede Kongerige	814	814	
EU	2 028	2 028	
TAC	2 028	2 028	

[1] Maksimalt 8 % af hver kvote må fiskes i EU-farvande og internationale farvande VIII og IX.

Art: Skælbrosme *Phycis* spp.			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i VIII og IX (GFB/89-)
År	2011 [1]	2012 [1]	
Spanien	242	242	
Frankrig	15	15	
Portugal	10	10	
EU	267	267	
TAC	267	267	

[1] Maksimalt 8 % af hver kvote må fiskes i EU-farvande og internationale farvande V, VI og VII.

Art: Skælbrosme *Phycis* spp.			**Område:** EU-farvande og internationale farvande i X og XII (GFB/1012-)
År	2011	2012	
Frankrig	9	9	
Portugal	36	36	
Det Forenede Kongerige	9	9	
EU	54	54	
TAC	54	54	